



**Campionato Italiano di Società di MARCIA 2022 - 1^a Prova (strada):
km 35 Sen/Pro M/F (Camp. It. Ind.) + km 20 Sen/Pro M/F - km 10
Jun M/F - km 10 Allievi M/F – Camp. It. Ind. Master km 20 M/F**

**GARA INTERNAZIONALE DI MARCIA SU STRADA
PESCARA (IT)**



16 Gennaio 2022

RAPPORTO di MISURAZIONE

Tipo di corsa: circuito (1 Km)

Data della misurazione: 30-12-21

Dislivello: 0m/km

Coeff. di separazione: 0 %.

Tipologia di percorso: Categoria A

	ITA	2022
--	-----	------

Francesco La Cara
Misuratore B - IAAF/AIMS



Sommario della Misurazione

Dietro richiesta della Federazione Italiana di Atletica Leggera (FIDAL) e del Comitato Organizzatore del Campionato Italiano di Società di MARCIA 2022 - 1^a Prova (strada): km 35 Sen/Pro M/F (Campionato Italiano Individuale) + km 20 Sen/Pro M/F - km 10 Jun M/F - km 10 Allievi M/F - CAMPIONATO ITALIANO INDIVIDUALE MASTER km 20 M/F – Gara Internazionale di Marcia su Strada, la misurazione del percorso di gara è stata effettuata il 30 Dicembre 2021.

Questa operazione, effettuata secondo le norme e i regolamenti W.A. e A.I.M.S. attualmente in vigore, si è svolta con condizioni climatiche ottimali (soleggiato e in assenza di vento).

La misurazione è stata effettuata dal misuratore Francesco La Cara, Misuratore B WA /AIMS e Manuela Trivarelli, misuratore FIDAL, con la collaborazione del Sig. Mauro Trubiano (responsabile organizzativo) a conoscenza del percorso di gara.

Le gare, di diverse distanze (10, 20, e 35 Km), si sviluppano su un circuito cittadino pianeggiante, asfaltato e chiuso al traffico di 1 km ripetuto più volte. La **partenza/arrivo** della gara è stabilita su Via d'Avalos all'altezza dell'incrocio con Via Elettra, Pescara.

Dopo la misurazione e le correzioni, i riferimenti delle boe e la partenza/arrivo sono stati segnati con precisione.

Il dislivello (drop), tra l'altitudine della partenza (3 mt slm) e quella dell'arrivo (coincidenti), è di 0 mt cioè un **dislivello nullo di 0 mt / km**.

La distanza, in linea d'aria (separazione) tra la partenza e l'arrivo (coincidente) è di 0 mt, con un **coefficiente di separazione dello 0 %**, in rapporto alla distanza totale del circuito.

Il circuito proposto è conforme, in tutti i punti, alle norme WA/AIMS per l'omologazione delle performances realizzate (categoria. A).

Si ringrazia il Comitato Organizzatore e la Polizia Municipale di Pescara per l'aiuto, l'assistenza e la disponibilità durante la misurazione.

Francesco La Cara
Misuratore B - WA/AIMS



MISURAZIONE PERCORSO DI GARA DEL CAMPIONATO ITALIANO DI SOCIETA' DI MARCIA SU STRADA – PESCARA - 2022

Informazioni generali sulla manifestazione

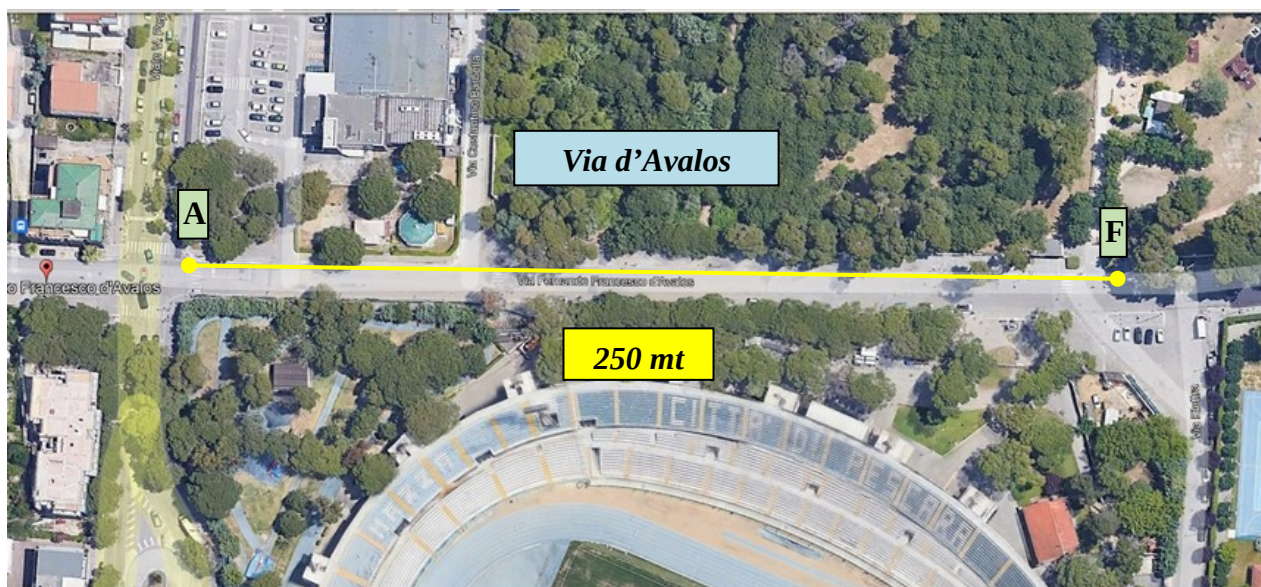
Manifestazione:	CDS di Marcia su Strada
Data e luogo di svolgimento:	16/01/22 – Pescara, Italy
Organizzazione:	A.S.D. PASSOLOGICO
E-mail:	pe175@fidal.it
Sito Web:	http://www.passologico.it
Responsabile del Percorso:	Trubiano Mauro (392 9743005)
Misuratori:	La Cara Francesco (fr.lacara@gmail.com) Trivarelli Manuela (manuelatrivarelli@hotmail.com)

Descrizione percorso

Il percorso del Campionato Italiano di Società di MARCIA 2022 - 1^a Prova (strada): km 35 Sen/Pro M/F (Campionato Italiano Individuale) + km 20 Sen/Pro M/F - km 10 Jun M/F - km 10 Allievi M/F - Campionato Italiano Individuale Master km 20 M/F – Gara Internazionale di Marcia su Strada è costituito da un anello di 1 km con da un lato una boa naturale, costituita dalla rotonda all'incrocio con Viale della Pineta, e una opposta, sempre su via d'Avalos, di fronte allo Stadio Adriatico "Giovanni Cornacchia" lato "Tribuna Adriatica" (vedi mappa e foto).

Base di calibratura

La base di calibratura di 250 mt viene effettuata su Via d'Avalos il 29/12/2021 di fronte allo Stadio Adriatico "Giovanni Cornacchia" di Pescara. Il tratto è in parte nel percorso di gara o adiacente.



Determinazione della BASE di calibratura

Via d'Avalos – Stadio Adriatico

Nome della Base

ITA

Città

PESCARA – (ITA)

NAZIONE

Data della misura

29/12/2021

Ora inizio: 15h 00' Temperature iniziale: 13 °C

Ora fine: 15h 30' Temperature finale: 13 °C

Prima misura

A: punto di partenza (definitivo)

B: punto d'arrivo

n: numero di misure di nastro

L: lunghezza del nastro metallico

$$AB = n \times L = 5 \times 50 \text{ m} = 250 \text{ m}$$



Seconda misura

$BB^1 = 1,00 \text{ m}$ e ripartire da B^1 in senso inverso

$$BA = (n \times L) - BB^1 + AA^1 = 250,01 \text{ m} \quad \text{Media delle 2 misure: } 250,005 \text{ m}$$

F.C.T. (fattore di correzione termica): 0,9999188

Misura corretta di AB = media delle misure x F.C.T.

249,985 m

- si allunga

Per ottenere il punto finale F

il punto B di 1,5 cm rispetto al punto A

- si riduce

La BASE calibrata con nastro metallico tra i riferimenti definitivi A e F (segnati con dei chiodi)

N° di registrazione

è certificata per la distanza di:

250 metri

ITA

21

Localizzazione e descrizione dei punti di riferimento della BASE:

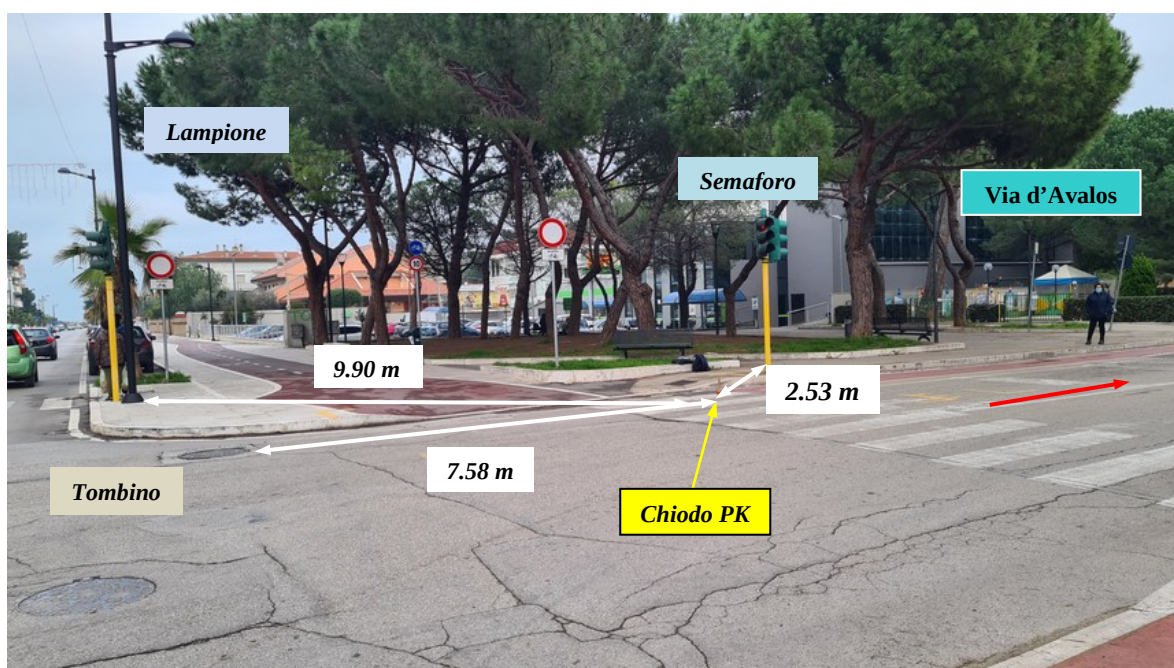
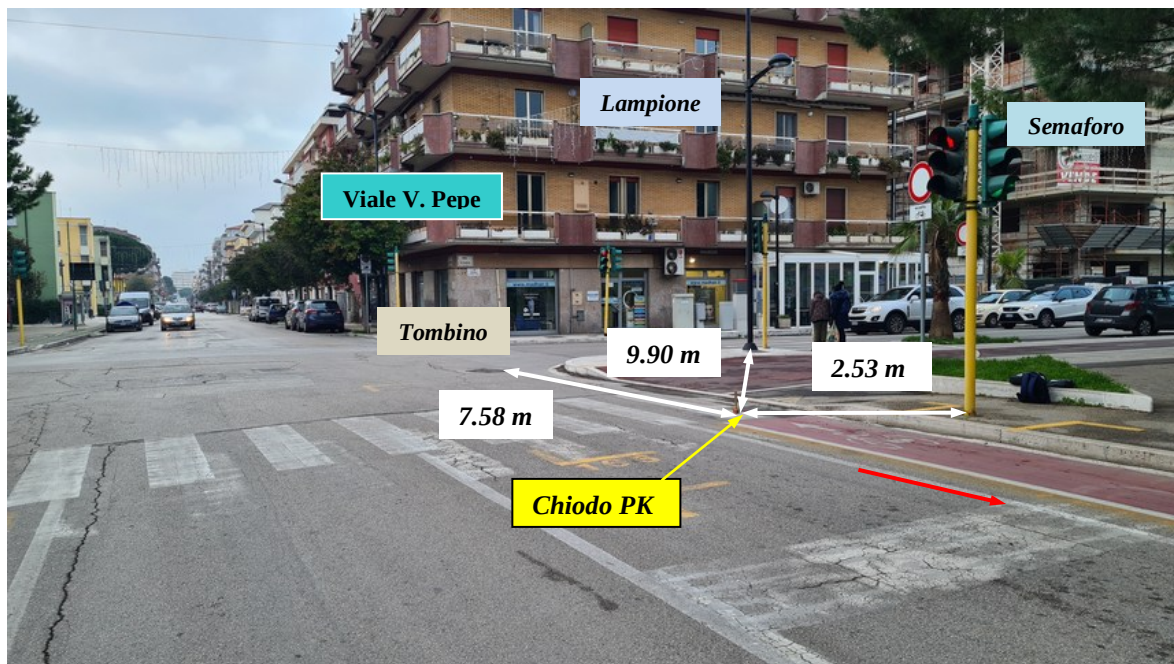
Punto A: angolo Via d'Avalos con Viale V. Pepe: 7.58 m dal tombino al centro strada, 9.90 m dal lampione angolo strada e 2.53 m dal palo del semaforo al lato sx nella direzione di marcia.

Punto F: di fronte incrocio con Via Elettra adiacente allo Stadio: 14.48 m da un tombino sul marciapiede, 5.07 m dall'angolo del muro della Pineta, 1.52 m dal lampione n. 26 entrambi a dx.



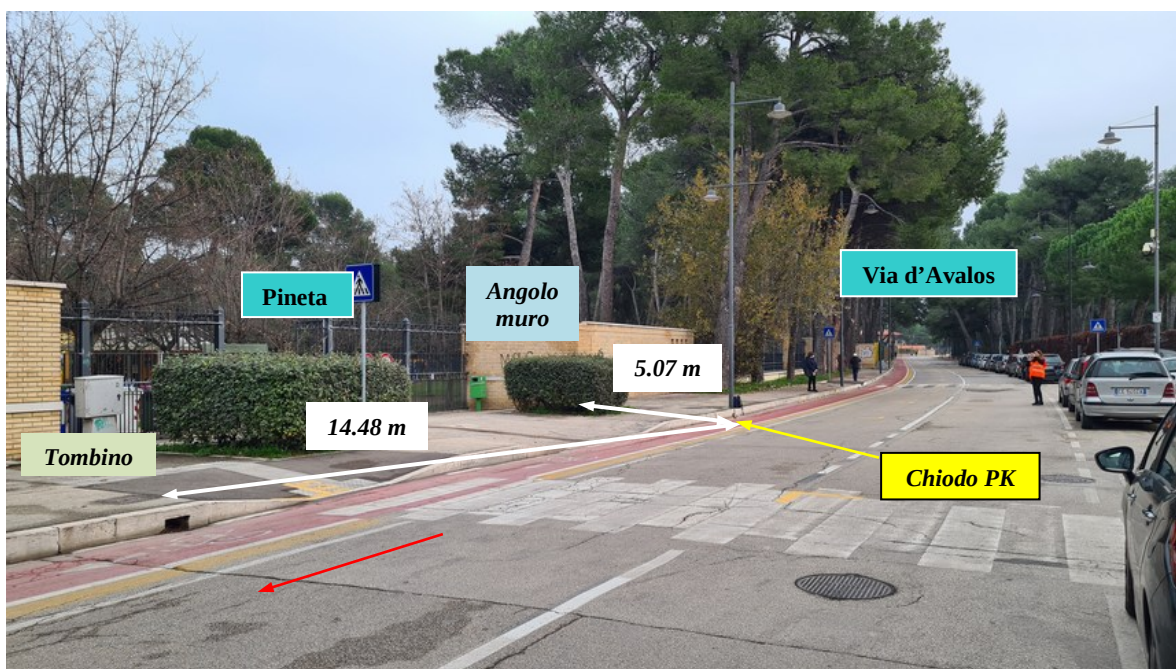
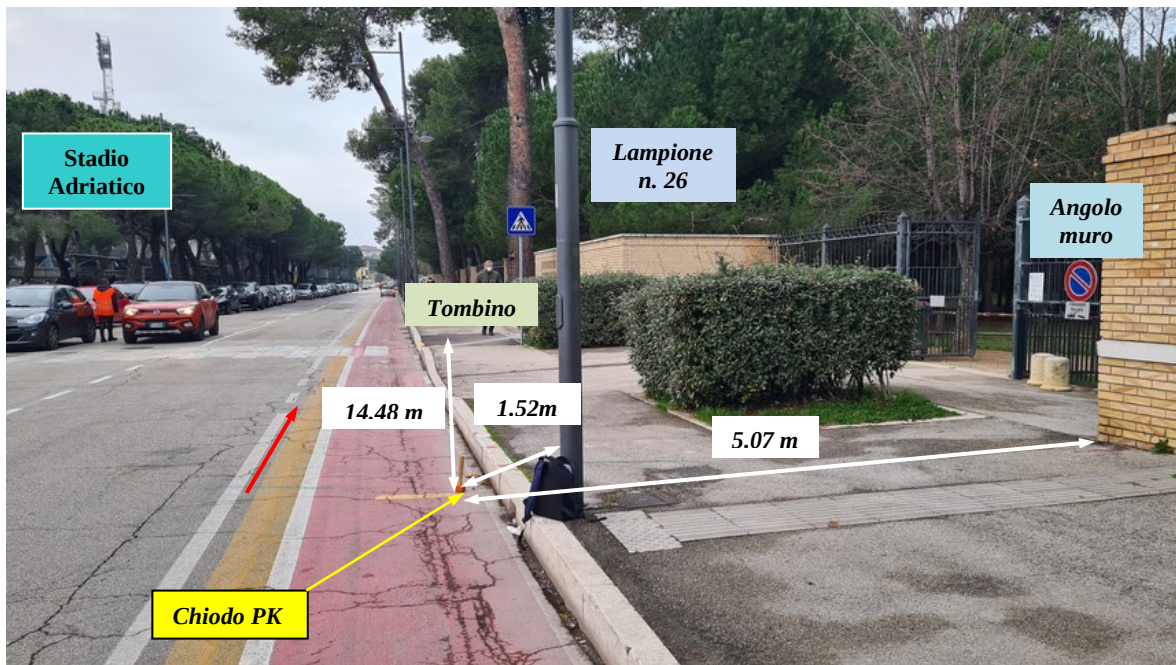
Francesco La Cara
Misuratore B - WA/AIMS

Base di calibratura
Via d'Avalos – Pescara
250 mt



Base di calibratura punto A

Base di calibratura Via d'Avalos – Pescara 250 mt



Base di calibratura punto F

Rapporto di MISURAZIONE di una gara su strada

Nome della nazione:

ITALIA

Certificato N° :

.../ITA/2022

Ora inizio: **09h 50'**

Temperature iniziale: **10° C**

Data misurazione: **30/ 12 /2021**

Ora fine: **11h 00'**

Temperature finale : **12° C**

Nome della gara:

Camp. Italiano di Società di Marcia – Circuito Km 1

Data prevista: **16 Gennaio 2022**

Misuratore ufficiale:

Nome: **LA CARA Francesco**
Caserta - Italy

Qualifica: **Official Measurer B**
WA/AIMS

E-mail: **fr.lacara@gmail.com**

Base di calibratura: Via d'Avalos, Pescara - ITA Lunghezza: 250 m Rif.../ITA/2021

Pre-calibratura

1	98700	101421	2721
2	101421	104143	2722
3	104143	106864	2721
4	106864	109585	2721

Post-calibratura

1	120800	123522	2722
2	123522	126243	2721
3	126243	128964	2721
4	128964	131685	2721

Costante del giorno :
(media delle costanti X 1001)

10895.885

Media PRE x km : 10885.00

Media POST x km : 10885.00

Rilevazioni della misura del percorso (esprese in scatti)

Circuito km 1: PR Partenza - PR Boa 1 – PR Boa 2 - PR Arrivo 109800 / 120542 = **10742 scatti.**

Calcolo delle distanze rilevate (esprese in metri)

Circuito km 1: $10742 / 10895.885 = 985.88 \text{ mt}$ + semicerchio di $R=2.0 \text{ mt}$: $\pi(R+0.3) \approx 3.14 \times 2.3 = 7.22 \text{ m}$

Il circuito misurato è $985.88 + 7.22 = 993.10$ e quindi più corto di $1000 - 993.10 = 6.90$ metri



Rapporto di MISURAZIONE di una gara su strada

Nome della nazione:

ITALIA

Certificato N° :

.../ITA/2022

Ora inizio: **09h 50'**

Temperature iniziale: **10° C**

Data misurazione: **30/ 12 /2021**

Ora fine: **11h 00'**

Temperature finale : **12° C**

Nome della gara:

Camp. Italiano di Società di Marcia – Circuito Km 1

Data prevista: **16 Gennaio 2022**

Misuratore ufficiale:

Nome: **TRIVARELLI Manuela**

Qualifica: **Official Measurer**

Pescara - Italy

FIDAL

E-mail: manelatrivarelli@hotmail.com

Base di calibratura: Via d'Avalos, Pescara - ITA Lunghezza: 250 m Rif.../ITA/2021

Pre-calibratura

1	957530	960440	2910
2	960440	966348	2908
3	966348	966258	2910
4	966258	969168	2910

Post-calibratura

1	980980	983889	2909
2	983889	986799	2910
3	986799	989709	2910
4	989709	992619	2910

Costante del giorno :
(media delle costanti X 1001)

11650.138

Media PRE x km : 11638.00

Media POST x km : 11639.00

Rilevazioni della misura del percorso (espresse in scatti)

Circuito km 1: PR Partenza - PR Boa 1 – PR Boa 2 - PR Arrivo 969290 / 980779 = **11489 scatti**.

Calcolo delle distanze rilevate (espresse in metri)

Circuito km 1: $11488 / 11650.138 = 986.16 \text{ mt}$ + semicerchio di $R=2.0 \text{ mt}$: $\pi(R+0.3) \approx 3.14 \times 2.3 = 7.22 \text{ m}$

Il circuito misurato è $986.16 + 7.22 = 993.38$ e quindi più corto di $1000 - 993.38 = 6.62$ metri

MT

Nome: Francesco Cognome: LA CARA Misuratore B WA/AIMS	Nome della gara: CDS di Marcia su Strada – Circuito da 1 km	Misurazione del: 30/12/21 Temperatura inizio: 10° C Temperatura fine: 12° C	Costante giorno: 10895.885 Base di riferimento: Via d'Avalos – Pescara L = 250 n° ../ITA/21		
Riferimento e descrizione	Lettura contascatti	Lettura precedente	Scatti Intermedi	Distanze Intermedie in metri	Distanza totale in metri
PR P/A: Via d'Avalos - Stadio Adriatico "G. Cornacchia" incrocio Via Elettra	109800				
PR Boa 1 – rotonda incrocio Via d'Avalos con Viale della Pineta	114047	109800	4247	389.78	389.78
PR Boa 2 – Via d'Avalos - Stadio Adriatico - lato "Tribuna Adriatica"	119427	114047	5380	493.76	883.54
PR P/A: Via d'Avalos - Stadio Adriatico "G. Cornacchia" incrocio Via Elettra	120542	119427	1115	102.34	985.88

Agli 985.88 metri del circuito misurato va aggiunto il semicerchio di raggio 2.0 mt:

$$\Pi (R+0.3) \approx 3.14 (2.0+0.3) = 7.22 \text{ metri}$$

Il circuito misurato è $985.88 + 7.22 = 993.10$ e quindi più corto di $1000 - 993.10 = 6.90$ metri

La correzione viene effettuata aggiungendo $3.45 + 3.45 = 6.90$ metri alla Boa 2

Posizione dei riferimenti intermedi del circuito

Punti al km (PK)	Posizione dei riferimenti intermedi dopo la messa in conformità del circuito del 30 Dicembre 2021
Partenza 0	La partenza si trova in corrispondenza dell'incrocio di Via d'Avalos con Via Elettra davanti allo Stadio Adriatico: 9.97 mt dopo un tombino posto sul marciapiede, 2.99 mt dal lampione n. 12301 e 1.14 mt dal tombino posti entrambi a destra. – vedi mappa e foto – Segnato con chiodo a destra
Boa 1	La Boa 1 è una boa naturale costituita da una rotonda posta all'incrocio di via Fernando Francesco d'Avalos con il viale della Pineta, via Luigi Antonelli, via Luisa D'Annunzio e via Filippo Palizzi, che viene percorsa in senso antiorario stando a 30 cm dai bordi delle aiuole. – vedi mappa e foto –
Boa 2	La Boa 2 si trova al centro della sede stradale di via d'Avalos in corrispondenza dell'ingresso "Tribuna Adriatica" dello Stadio "G. Cornacchia": 9.98 mt dal lampione n. 11462 e 5.68 mt dallo scarico dell'acqua sotto il marciapiede entrambi a destra. – vedi mappa e foto – Segnato con chiodo al centro
Arrivo Km 1	L' arrivo si trova sulla stessa linea della partenza in corrispondenza dell'incrocio di Via d'Avalos con Via Elettra davanti allo Stadio Adriatico: 9.97 mt dopo un tombino posto sul marciapiede, 2.99 mt dal lampione n. 12301 e 1.14 mt dal tombino posti entrambi a destra. – vedi mappa e foto – Segnato con chiodo a destra

Precisazioni

La misurazione del circuito è stata effettuata sulla traiettoria ideale di corsa, il passaggio sui marciapiedi è proibito.

Per il posizionamento dei chilometri intermedi (PK) "avanti" o "indietro" un punto di riferimento (PR) deve sempre essere considerato nel senso della corsa.

La partenza, l'arrivo e tutti i chilometri intermedi sono stati segnati con precisione con dei chiodi (identificabili con triangolazioni).

PR = punto di riferimento caratteristico utilizzato durante la misurazione.

PK = punto chilometrico, segnalato con precisione con un chiodo

Ogni punto di riferimento o chilometro intermedio è segnato con un chiodo metallico.



Campionato Italiano di Società di Marcia su Strada – Pescara (ITA) – 2022 **Gara Internazionale di Marcia su Strada**

Conclusione

La misurazione del circuito del campionato italiano di Società di Marcia su Strada – 2022 è stata effettuata secondo i regolamenti W.A. e A.I.M.S attualmente in vigore. Questa misurazione è stata effettuata il 30 Dicembre 2021 da Francesco LA CARA Misuratore B WA/AIMS e Manuela TRIVARELLI Misuratore FIDAL. I risultati finali della misurazione sono stati i seguenti: 985,88 mt per Francesco La Cara e 986.14 mt per Manuela Trivarelli,

Il **coefficiente di precisione** tra le misure estreme è di: $986.14 - 985,88 / 985,88 = 0.00028$ affidabile in quanto < 0.001 .

Per la messa in conformità del circuito è stato utilizzato il risultato più corto della misurazione: quello di **985,88 mt**.

Al risultato finale della misurazione del circuito di 1 km, che è stato di **985.88** metri, va aggiunto il semicerchio di raggio 2.0 mt pari a: $\pi(R+0.3) \approx 3.14(2.0+0.3) = 7.22$ metri. Il circuito misurato è $985.88 + 7.22 = 993.10$ mt, quindi più corto di $1000 - 993.10 = 6.90$ metri. La messa in conformità del circuito viene effettuata aggiungendo $3.45 + 3.45 = 6.90$ metri alla Boa 2.

La **partenza/arrivo** del circuito è posta all'incrocio di Via d'Avalos con Via Elettra davanti allo Stadio Adriatico (vedi mappa e foto). Il circuito è costituito da un percorso cittadino pianeggiante, asfaltato e chiuso al traffico da percorrere in andata e ritorno per "n" volte a seconda della lunghezza della gara.

Il dislivello (drop), tra l'altitudine della partenza (3 mt) e quella dell'arrivo (coincidente), è di 0 mt cioè un **dislivello di circa 0 mt / km**.

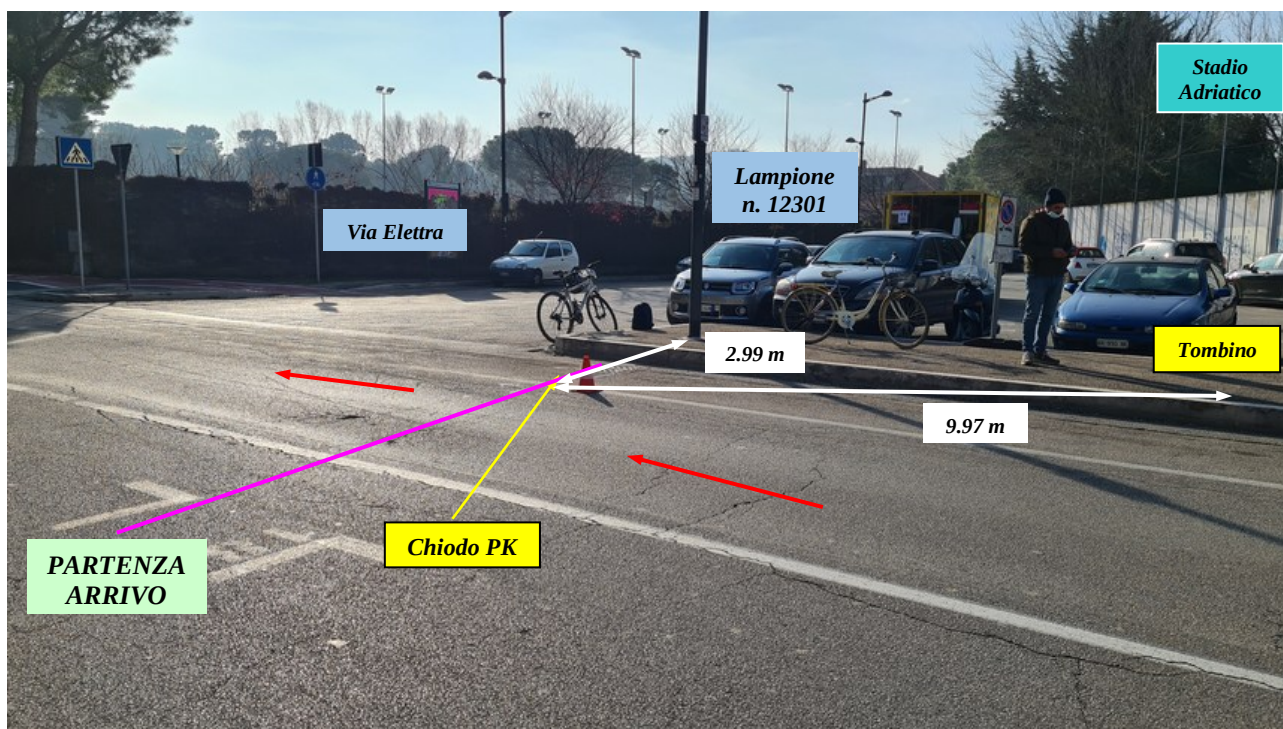
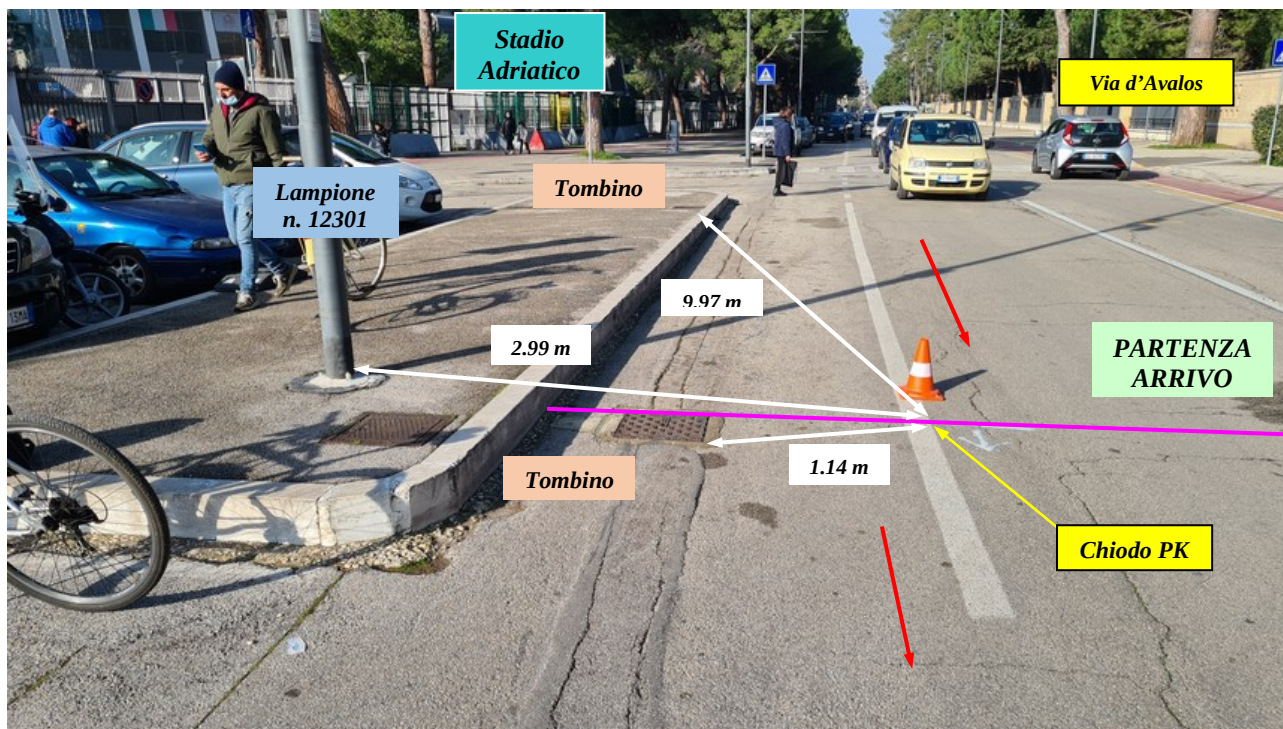
La distanza, in linea d'aria (separazione) tra la partenza e l'arrivo (coincidente) è di 0 mt, con un **coefficiente di separazione dello 0 %**, in rapporto alla distanza totale del circuito.

La misurazione è stata effettuata sulla **traiettoria ideale** di corsa, esclusi i marciapiedi, sull'intero percorso. E' a carico dell'Organizzazione, prima della prova, il posizionamento delle barriere e di segnalare con una linea colorata il circuito realmente misurato.

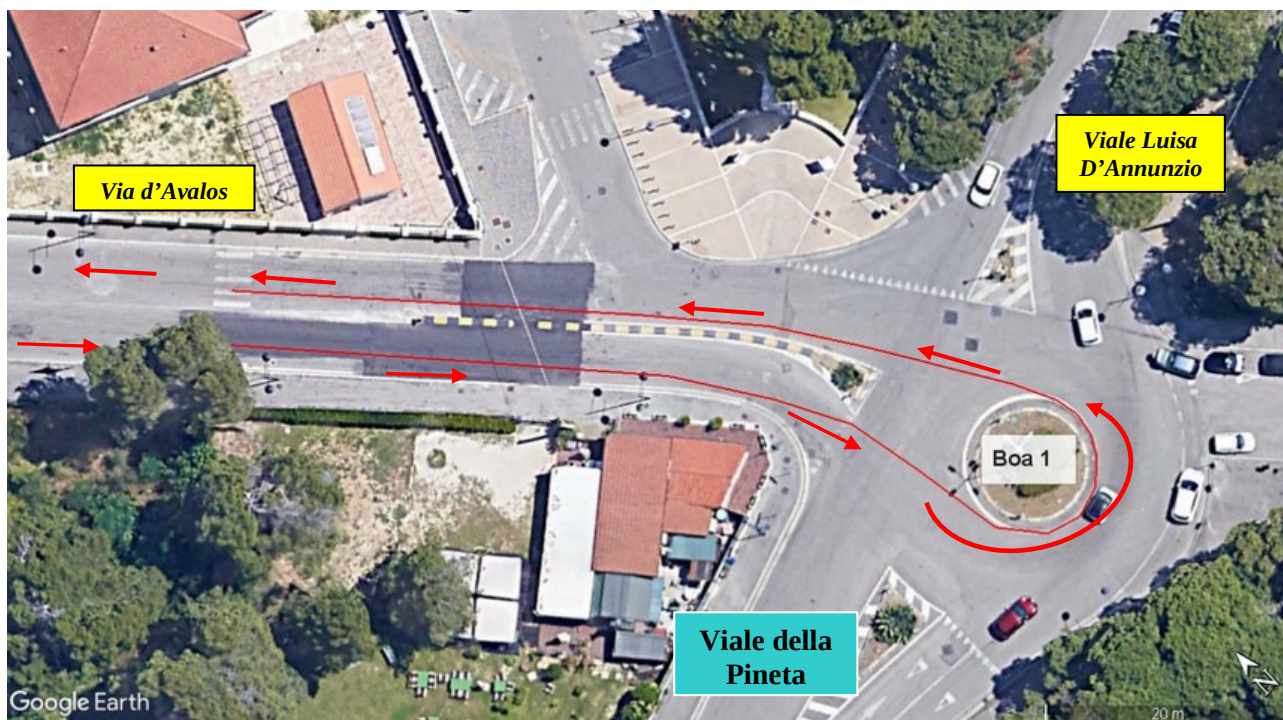
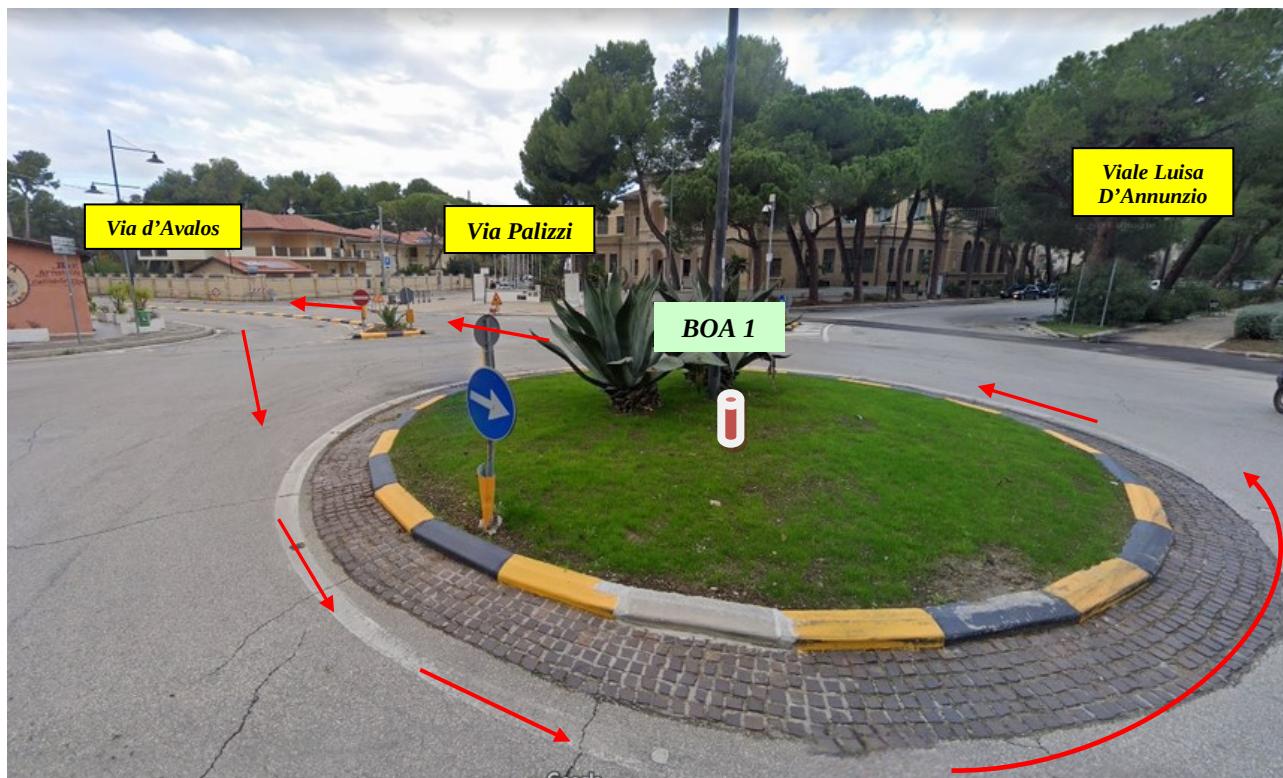
Il circuito proposto è conforme, alle norme WA/AIMS per l'omologazione delle performances realizzate (categoria A).

Francesco La Cara
Misuratore B - WA/AIMS

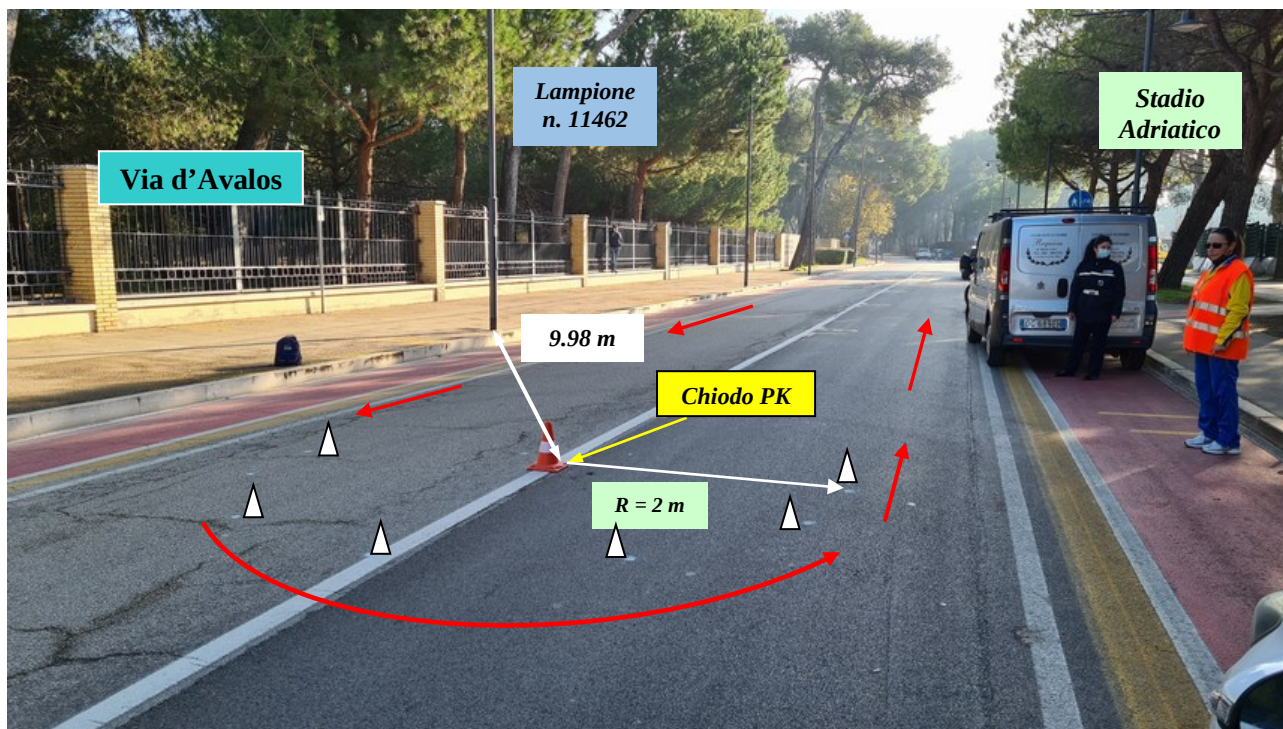
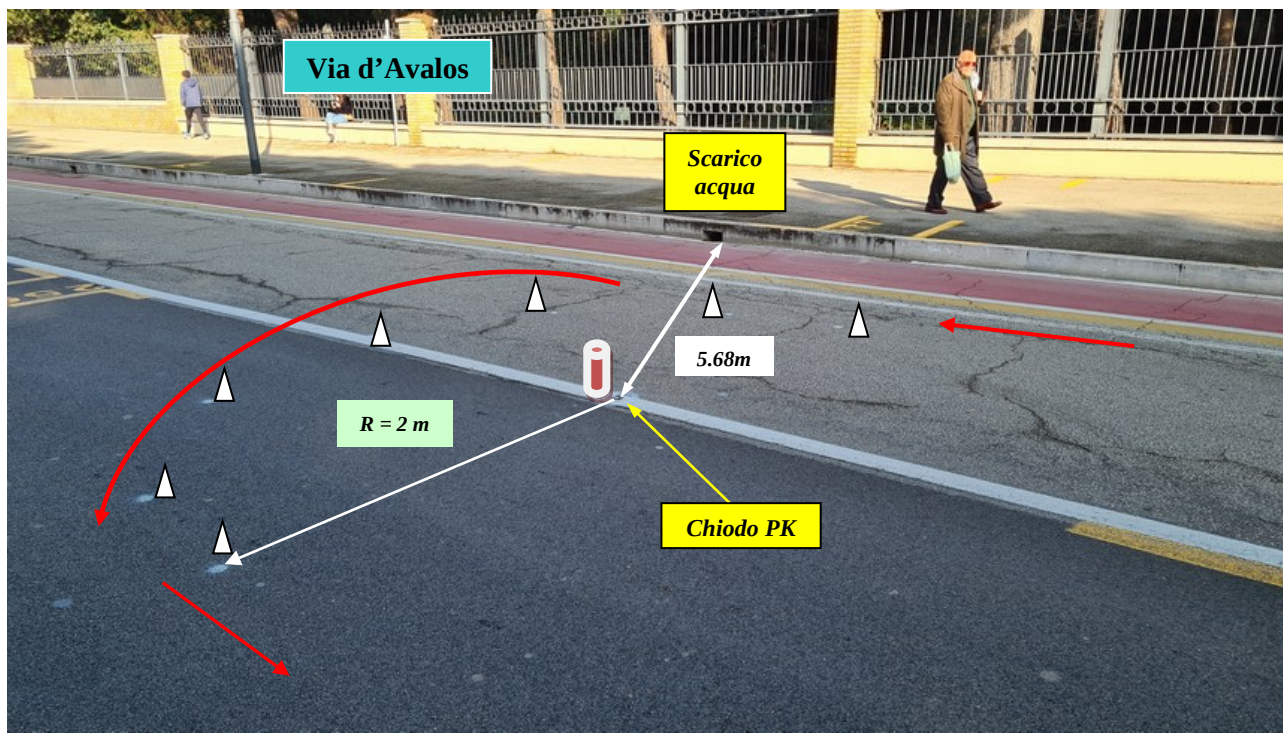
Manuela Trivarelli
Misuratore Fidal



Partenza/Arrivo



BOA 1



Campionato Italiano di Società di Marcia **PESCARA (ITA)**

Circuito di 1 Km



[illegible]

ALTIMETRIA

Il dislivello, tra l'altitudine della partenza (3 mt slm) e quella dell'arrivo (che coincide) è di 0 mt cioè un **dislivello di 0 mt / km**.

Coefficiente di Separazione

La distanza tra la partenza e l'arrivo (coincidenti) è di **0 mt**. Il **coefficiente di separazione** è dello **0 %**

TEAM DI MISURAZIONE



FRENCH	ENGLISH	SPANISH	ITALIAN	PORTUGUESE	GERMAN
BICYCLETTE	BIKE	BICICLETA	BICICLETTA	BICICLETA	FAHRRAD
BICYCLETTE CALIBREE	CALIBRATED BICYCLE	BICICLETA CALIBRADA	BICICLETTA CALIBRATA	BICICLETA CALIBRADA	GEEICHTES FAHRRAD
ROULER EN BICYCLETTE	TO RIDE	CONducIR	PEDALARE		FAHREN
COMPTEUR JONES	JONES COUNTER	CONTADOR JONES	CONTATORE JONES	CONTADOR JONES	JONES-ZÄHLER
ETALONNER	TO CALIBRATE	CALIBRAR	CALIBRARE	CALIBRAR	EICHEN
ETALONNAGE	CALIBRATION	CALIBRADO	CALIBRATURA	CALIBRAGEM	EICHUNG
BASE D'ETALONNAGE	CALIBRATION COURSE	RECORRIDO DE CALIBRADO	PERCORSO DI CALIBRATURA	CURSO DE CALIBRAGEM	VERGLEICHsstRECKE
CONSTANTE D'ETALONNAGE	CONSTANT	CONSTANTE DE CALIBRADO	COSTANTE DI CALIBRATURA	CONSTANTE	VERGLEICHskONSTANTE
PULSES, UNITES C.J.	COUNTS	PASOS, NUMEROS	GIRI	CONTAGEM	ZÄHLER
PARCOURS, CIRCUIT	CIRCUIT, COURSE	CIRCUITO	CIRCUITO	PERCURSO, CIRCUITO	STRECKE
COURSE, COMPETITION	RACE	CARRERA	CORSA	COMPETICA, CORRIDA	WETTKAMPF
LIGNE DIRECTE DU COUREUR	SHORTEST POSSIBLE ROUTE	LINEA IDEAL DE CARRERA	LINEA IDEALE DI CORSA	PERCURSO MAIS CURTO	KÜRZESTE MÖGLICHE STRECKE
TRAJECTOIRE	TRAJECTORY	TRAYECTORIA	TRAIETTORIA	TRAJECTORIA	IDEALLINIE
LIGNE DE DEPART	START LINE	SALIDA	PARTENZA	LINHA DE PARTIDA	STARTLINIE
LIGNE D'ARRIVEE	FINISH LINE	META	ARRIVO	LINHA DE CHEGADA/META	ZIELLINIE
MESURER UN PARCOURS	TO LAY OUT A COURSE	MEDIR UN CIRCUITO	MISURARE UN PERCORSO	MEDIR UM PERCURSO	EINE STRECKE ENTWERFEN
CONTROLLER UN CIRCUIT	TO CHECK A COURSE	CONTROLAR UN CIRCUITO	VERIFICARE UN PERCORSO	CONTROLAR UM PERCURSO	EINE STRECKE PRÜFEN
GUIDER SUR LE CIRCUIT	TO LAY THE COURSE	CONducIR SOBRE EL CIRCUITO	CONDURRE SUL CIRCUITO	PERCORRER O CIRCUITO	STRECKE ABFAHREN
CARREFOUR	INTERSECTION	CRUCE	INTERSEZIONE	CRUZAMENTO	KREUZUNG
RONd POINT, GIRATOIRE	ROUNDABOUT	PLAZA	ROTONDA	PONTO DE VIRAGEM	KREISVERKEHR
VIRAGE	CURVE	CURV, GIRO	CURVA	CURVA	KURVE
ILOT DIRECTIONNEL	MEDIAN STRIP, CENTRAL RESERVATION	ISLETA	ISOLA PEDONALE	SEPARADOR	GRÜNSTREIFEN
PANNEAU INDICATEUR	ROAD SIGN	SENAL INDICADORA	CARTELLO INDICATORE	SINAL INDICADOR	STRASSENSCHILD
FEU TRICOLORE	TRAFFIC LIGHT	SEMAFORO	SEMAFORO	SEMAFOROS	AMPEL
PASSAGE PIETON	PEDESTRIAN CROSSING	PASO DE PEATONES	PASSAGGIO PEDONALE	PASSAGEM DE PEOES	FUSSGÄNGERWEG
PARKING	CAR PARK	APARCAMIENTO	PARCHEGGIO	PARQUE DE ESTACIONAMENTO	PARKPLATZ

FRENCH	ENGLISH	SPANISH	ITALIAN	PORTUGUESE	GERMAN
REVERBERE	LAMP POST, LIGHT POLE	REFLECTANTE	LAMPIONE	POSTE DE ILUMINACAO	STRASSENLATERNE
POTEAU TELEGRAPHIQUE	TELEGRAPH POLE	POSTE TELEGRAFICO	PALO TELEGRAFICO	POSTE TELEGRAFICO	TELEGRAFENMAST
BORNE D'INCENDIE	FIRE HYDRANT	BOCA DE INCENDIO	IDRANTE	BOMBA DE INCENDIO	WASSERHYDRANT
TROTTOIR	PAVEMENT, SIDEWALK	ACERA	MARCIAPIEDE	PASSEIO	FUSSWEG
BORDURE DU TROTTOIR	KERB, CURB	BORDILLO	BORDO DEL MARCIAPIEDE	REBORDO DO PASSEIO	BORDSTEIN
CANIVEAU	GUTTER	CUNETAS	CANALE DI SCOLO	SARGETA	GULLI
REVETEMENT DE LA CHAUSSÉE	ROADWAY, PAVEMENT	PAVIMENTO	PAVIMENTAZIONE	REVESTIMENTO DA ESTRADA	ASPHALT
PAVE OU BITUME	PAVED OR TARMAK	ASFALTADO	ASFALTO	PAVIMENTO OU BETUME	ASPHALTIERT
PISTE CYCLABLE	CYCLE LANE	CARRERA TRANSITABLE	PISTA CICLABILE	CAMINHO DE BICICLETAS	SEITENSTRASSE
CHEMIN EN TERRE BATTUE	PATHWAY	CAMINO DE TIERRA BATIDA	SENTIERO IN TERRA BATTUTA	CAMINHO EM TERRA BATIDA	PISTE
CHEMIN DE TERRE	TRACK, SMALL ROAD	CAMINO DE TIERRA	VIA SECONDARIA	CAMINHO DE TERRA	WEG
SENTIER	PATH	SENDERO	SENTIERO	TRAJECTO	PFAD
SENTIER DE MONTAGNE	TRAIL	SENDERO DE MONTANA	SENTIERO DI MONTAGNA	CAMINHO DE MONTANHA	WEG
BARRIERES	BARRIERS	VALLAS	BARRIERE	BARREIRAS	BARRIERE
FRENCH	ENGLISH	SPANISH	ITALIAN	PORTUGUESE	GERMAN
CONES	CONES	CONO	CONI	CONES	HÜTCHEN
CORDE	STRING	CUERDA	CORDE	CORDA	FADEN
RUBAN	TAPE	CINTA	NASTRO	FITA	BAND
ELASTIQUE	ELASTIC TAPE	ELASTICO	NASTRO ELASTICO	FITA ELASTICA	BANDMASS
RUBAN METALLIQUE	STEEL TAPE	CINTA METALICA	NASTRO METALLICO	FITA METALICA	STAHLBANDMASS
MESUREUR	MEASURER	MEDIDOR	MISURATORE	MEDIDOR	VERMESSER
MESURE, MESURAGE	MEASUREMENT	MEDICION	MISURAZIONE	MEDIDA	VERMESSUNG
GEOMETRE	SURVEYOR	AGRIMENSOR	GEOMETRA	GEOMETRO	BEOBACHTER
DIRECTEUR DE COURSE	RACE DIRECTOR	DIRECTOR DE CARRERA	DIRETTORE DI CORSA	DIRECTOR DA CORRIDA	VERANSTALTUNGSLEITER
JUGE ARBITRE	REFEREE	JUEZ ARBITRO	GIUDICE ARBITRO	JUIZ ARBITRO	KAMPFRICHTER
CHEF DE JURY	CHEEF OFFICIAL	DIRECTOR DE REUNION	DIRETTORE DI RIUNIONE	CHEFE DO JURI	OBERKAMPFRICHTER
CHRONOMETREUR	TIME KEEPER	CRONOMETRADOR	CRONOMETRISTA	CRONOMETRISTA	ZEITNEHMER
CONTROLE ANTI DOPING	DRUG TEST, DOPING CONTROL	CONTROL ANTIDOPAJE	CONTROLLO ANTI- DOPING	CONTROLO ANTI DOPING	DOPING-TEST
RECORD DU PARCOURS	COURSE RECORD	RECORD DEL CIRCUITO	RECORD DEL CIRCUITO	RECORDE DO PERCURSO	STRECKENREKORD

FRENCH	ENGLISH	SPANISH	ITALIAN	PORTUGUESE	GERMAN
RECORD PERSONNEL	PERSONAL BEST (PB)	RECORD DE LA PRUEBA	RECORD PERSONALE	RECORDE PESSOAL	PERSOENLICHE BESTLEISTUNG
DOSSARD	NUMBER BIB	DORSAL	PETTORALE	DORSAL	STARTNUMMER
EPINGLES DE NOURRICE	SAFETY PINS	IMPERDIBLES	SPILLE DA BALIA	ALFINETES	SICHERHEITSNADELN
PLAN, CARTE	MAP	MAPA, PLANO	MAPPA	MAPA / CARTA	KARTE
DOSSIERS, CLASSER	FILES, TO FILE	DOSIER, CLASIFICADOR	DOSSIER	ARQUIVO, ARQUIVAR	UNTERLAGEN, ABLEGEN
CALCULS	FIGURES	CALCULOS, NUMEROS	CIFRE, CALCOLI	CALCULOS	ANGABEN, ZAHLEN
FACTEUR PREVENTIF D'ERREUR	SHORT COURSE PREVENTION F.	FACTOR PREVENCION DE ERROR	FATTORE DI PREVENZIONE DI ERRORE	FACTOR DE ERRO PREVENTIVO	KURZE STRECKE VERHINDERUNGS FAKTOR
FACTEUR PREVENTIF 1.001	SAFETY FACTOR 1.001	FACTOR DE PREVENCION 1.001	FATTORE DI PREVENZIONE 1.001	FACTOR PRECENTIVO 1.001	SICHERHEITSAKTOR 1.001
THERMOMETRE	THERMOMETER	TERMOMETRO	TERMOMETRO	TERMOMETRO	THERMOMETER
CHAUD, FROID	HOT, COLD	CALOR, FRIO	CALDO, FREDDO	QUENT, FRIO	WARM, KALT
TEMPERATURE	TEMPERATURE	TEMPERATURA	TEMPERATURA	TEMPERATURA	TEMPERATUR
MORCEAU DE CRAIE	PIECE OF CHALK	TROZO DE TIZA	PEZZO DI GESSO	PEDAZO DE GIZ	STÜCK KREIDE
CRAYON	PENCIL	LAPIZ	MATITA	LAPIS	KUGELSCHREIBER
CALCULETTE	POCKET CALCULATOR	CALCULADORA	CALCOLATRICE PORTATILE	CALCULADORA	TASCHENRECHNER
ODOMETRE	ODOMETER	PODOMETRO	CONTACHILOMETRI	ODOMETRO	ENTFERNUNGSMESSER
ALTIMETRE	ALTIMETER	ALTIMETRICO	ALTIMETRO	ALTOMETRO	HÖHENMESSER
MARTEAU, CLOU	HAMMER, NAIL	MARTILLO, CLAVO	MARTELLO, CHIODO	MARTELO, PREGO	HAMMER, NÄGEL
CLEF	KEY	LLAVE	CHIAVE	CHAVE	SCHLÜSSEL
CLEF A MOLETTE	SHIFTER, SHIFTING SPANNER	LLAVE DE ESTRELLA	CHIAVE INGLESE VARIABILE	CHAVE FRANCESCA	SCHALTER, SCHALTHEBEL
ECROU, RONDELLE	NUT, WASHER	TUERCA, ARANDELA	BULLONE, RONDELLA	PORCA, ANILHA	MUTTER, UNTERLEGSCHIEBE
ROUE, PNEU	WHEEL, TYRE	RUEDA, NEUMATICO	RUOTA, PNEUMATICO	RODA, PNEU	RAD, REIFEN
PNEU PLEIN	SOLID TYRE	NEUMATICO HINCHADO	PNEUMATICO PIENO	PNEU CHEIO	VOLLGUMMIREIFEN
PNEU GONFLABLE	PNEUMATIC TYRE	NEUMATICO HINCHABLE	PNEUMATICO GONFIABILE	PNEU INSUFLAVEL	SCHLAUCHREIFEN
CHAMBRE A AIR	TUBE	TUBULAR, CAMARA DE AIRE	CAMERA D'ARIA	CAMARA DE AR	SCHLAUCH
RAYON	SPOKE	RADIO	RAGGIO	RAIO	SPEICHE
PEDALE	PEDAL	PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL
CHAINE	CHAIN	CADENA	CATENA	CADEIA	KETTE

FRENCH	ENGLISH	SPANISH	ITALIAN	PORTUGUESE	GERMAN
DERAILLEUR	GEAR CHANGE	CAMBIO	CAMBIO	MUDANCAS	GANG WECHSELN
POMPE	PUMP	BOMBIN	POMPA	BOMBA	PUMPE
BEQUILLE	BIKE STAND	SOPORTE	CAVALLETTO	PARQUE DE BICICLETAS	STÄNDER
PORTE BAGAGE	LUGGAGE RACK	PORTAEQUIPAJE	PORTA BAGAGLI	PORTA BAGAGENS	GEPÄCKTRÄGER
SELLE	SEAT, SADDLE	SILLIN	SELLINO	SELIM	SITZ, SATTEL
CADRE	BIKE FRAME	CUADRO	TELAIO	QUADRO DA BICICLETA	FAHRRADRAHMEN
GUIDON	HANDLEBAR	MANILLAR	MANUBRIO	GUIADOR	LENKER
FREINS	BRAKES	FRENOS	FRENI	TRAVOES	BREMSE
FOURCHE	FORK	HORQUILLA	FORCELLA	FORQUETA	GABEL
PORTE BIDON	BOTTLE HOLDER	PORTABIDON	PORTA BIDONE	PORTA BIDONS	FLASCHENHALTER
BOMBE DE PEINTURE	SPRAY PAINT	BOTE DE PINTURA	VERNICE SPRAY	SPRAY DE PINTURA	SPRÜHFARBE
CREVER	TO GET A PUNCTURE	PINCHAR	FORARE	TER UM FURO	PLATTEN KRIEGEN
CREVAISON	PUNCTURE	PINCHAZO	FORATURA	FURO	LOCH
METTRE EN CONFORMITE	TO ADJUST, TO CORRECT		PORTARE UN PERCORSO A CONFORMITA'		
COEF.DE FIABILITE D'ETALONNAGE	CALIBRATION PRECISION COEFFICIENT		COEFFICIENTE DI PRECISIONE DELLA CALIBRATURA		
COEF. DE FIABILITE DE MESURAGE	MEASUREMENT PRECISION COEFFICIENT		COEFFICIENTE DI PRECISIONE DELLA MISURAZIONE		